

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



महामेव जयते

SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

General Administration Department

Collectorate of Goa

Order

LS/REV/125/69/5136

Whereas the Government land known as «Gorcotem», situated at Sigao of Sanguem Taluka, was assigned to Shri Siva Vassu Saunto Dessai, under Alvara No. 1098, dated 23-4-1941.

Whereas during the inspection to the said land it has been verified that the same is lying entirely waste in contravention to the provisions of Section 36 of Decree No. 3602, dated 24-11-1917.

Whereas show cause notice was served on Smt. Ramabai Siva Saunto Dessai, the present holder of the land, in accordance with para 2 of Section 307 of the above cited Decree.

And whereas no reply to the show cause notice has been received from said Smt. Ramabai.

Now, therefore, I, D. N. Barua, Collector of Goa, in exercise of the powers vested in me by virtue of the Government Notification No. DF-1161-AGR-65, dated 9-6-1966, order that the entire land, as mentioned above, be reverted to the Government in accordance with Section 307 of Decree No. 3602, dated 24-11-1917.

D. N. Barua, Collector of Goa.

Panaji, 23rd October, 1969.

Order

LS/REV/170/69/5137

Whereas the Government land known as «Taneacho Cass», situated at Gonteli of Satari Taluka, was assigned to Shri Govinda Custo Gaunço, under Alvara No. 1084, dated 19-3-1941.

Whereas during the inspection to the said land it has been verified that the same is lying entirely waste in contravention to the provisions of Section 36 of Decree No. 3602, dated 24-11-1917.

Whereas show cause notice was served on Shri Govinda Custo Gaunço, the assignee, in accordance with para 2 of Section 307 of the above cited Decree.

And whereas no reply to the show cause notice has been received from said Shri Gaunço.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Departamento de Administração Geral

Repartição do Collector de Goa

Portaria

LS/REV/125/69/5136

Atendendo a que o terreno do Estado denominado «Gorcotem», sito em Sigão, do concelho de Sanguem, que havia sido concedido ao Sr. Siva Vassu Saunto Dessai, por Alvará n.º 1098, de 23 de Abril de 1941.

Considerando que durante a inspecção ao referido terreno, verificou-se que o mesmo se achava totalmente inculto, em infracção do disposto no artigo 36.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

Atendendo a que a Sr.ª Ramabai Siva Saunto Dessai, que se acha actualmente na posse do terreno, foi avisada para apresentar razões justificativas de acordo com o § 2.º do artigo 307.º do citado decreto.

Tendo em consideração que não foi recebida nenhuma resposta da Sr.ª Ramabai, ao aviso acima referido.

No uso das faculdades que me são conferidas pelo despacho n.º DF-1161-AGR-65, de 9 de Junho de 1966, eu, D. N. Barua, Collector de Goa, determino que todo o terreno acima mencionado reverta ao Estado, de acordo com o artigo 307.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panaji, 23 de Outubro de 1969.

Portaria

LS/REV/170/69/5137

Atendendo a que o terreno do Estado denominado «Taneacho Cass», sito em Gonteli do concelho de Satari, que havia sido concedido ao Sr. Govinda Custo Gaunço, por Alvará n.º 1084, de 19 de Março de 1941.

Considerando que durante a inspecção ao referido terreno, verificou-se que o mesmo se achava totalmente inculto, em infracção do disposto no artigo 36.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

Atendendo a que o concessionário Sr. Govinda Custo Gaunço, foi avisado para apresentar razões justificativas de acordo com o § 2.º do artigo 307.º do citado decreto.

Tendo em consideração que não foi recebida nenhuma resposta do Sr. Gaunço, ao aviso acima referido.

Now, therefore, I, D. N. Barua, Collector of Goa, in exercise of the powers vested in me by virtue of the Government Notification No. DF-1161-AGR-65, dated 9-6-1966, order that the entire land, as mentioned above, be reverted to the Government in accordance with Section 307 of Decree No. 3602, dated 24-11-1917.

D. N. Barua, Collector of Goa.

Panaji, 23rd October, 1969.

Special Department

Order

SPL-PER-382

Shri W. G. Ranadive, Revenue Secretary in the Secretariat, Panaji, is hereby appointed to officiate as Director of Fisheries in addition to his own duties with immediate effect, until further orders.

This Order supercedes this Department's Order of even number dated 7th August, 1969, published in Government Gazette No. 20, Series II dated 14th August, 1969.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Under Secretary (Appointments).

Panaji, 17th October, 1969.

Confidential and Vigilance Department

Memo

12-4-68-CVD

In the memo No. 12-4-69-CVD dated 25th September, 1969, published in this Union Territory Gazette Series II No. 28, dated 9-10-1969, instead of «Shri M. H. Vaidya» please read «H. M. Vaidya».

D. V. Sawant, Under Secretary (Appointments).

Panaji, 21st October, 1969.

Home Department 'A'

Order

HD-44-8960/69-A

Consequent on completion of training of the two Dy. Superintendents of Police, Shri D. T. Barde and Shri V. R. Kadam, the following postings and transfers are ordered with immediate effect.

1. Shri V. G. Dessai, S. D. P. O., Mapusa, as S. D. P. O. Vasco, vice Shri A. D. Souza, at present holding dual charge of C. I. D., at Vasco. Shri D'Souza, is now designated as Dy. S. P. C. I. D.

2. Shri V. R. Kadam, as S. D. P. O., Mapusa vice Shri V. G. Dessai, transferred.

3. Shri D. T. Barde, S. D. P. O. Panaji, vice Shri P. V. Sinari at present holding dual charge of Margao and Panaji Sub-Division. Shri Sinari is to continue to look after the G. R. P. Companies in addition to his charge as S. D. P. O., Margao.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Under Secretary (Home).

Panaji, 25th October, 1969.

No uso das faculdades que me são conferidas pelo despacho n.º DF-1161-AGR-65, de 9 de Junho de 1966, eu, D. N. Barua, Collector de Goa, determino que todo o terreno acima mencionado reverta ao Estado, de acordo com o artigo 307.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panaji, 23 de Outubro de 1969.

Departamento Especial

Portaria

SPL-PER-382

O Sr. W. G. Ranadive, Secretário de Rendimentos, da Secretaria-Geral, é nomeado, para exercer interinamente, as funções de Director dos Serviços de Pesca, cumulativamente com as funções do seu cargo, com efeito imediato, até ordens ulteriores.

A presente portaria substitue a portaria deste Departamento, datada de 7 de Agosto de 1969 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 20, 2.ª série de 14 de Agosto de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Dâmão e Dio.

D. V. Sawant, Subsecretário (Nomeações).

Panaji, 17 de Outubro de 1969.

Departamento de Assuntos Confidenciais e de Vigilância

Memo

12-4-68-CVD

No memo n.º 12-4-69-CVD, de 25 de Setembro de 1969, publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, 2.ª série, de 9 de Outubro de 1969, deste território da União, em vez de «Sr. M. H. Vaidya» deve-se ler «H. M. Vaidya».

D. V. Sawant, Subsecretário (Nomeações).

Panaji, 21 de Outubro de 1969.

Departamento do Interior 'A'

Portaria

HD-44-8960/69-A

Tendo os dois Superintendentes adjuntos da Polícia, Sr. D. T. Barde e Sr. V. R. Kadam, completado o período de treino, são efectuadas as seguintes colocações e transferências com efeito imediato.

1. O Sr. V. G. Dessai, S. D. P. O., em Mápuçá, exercerá as funções de S. D. P. O., em Vasco, em substituição do Sr. A. D. Souza, que se acha cumulativamente encarregado do C. I. D., em Vasco. O Sr. D'Souza, passará a ter a designação de Dy. S. P. C. I. D.

2. O Sr. V. R. Kadam, exercerá as funções de S. D. P. O., em Mapuça, em substituição do Sr. V. G. Dessai, transferido.

3. O Sr. D. T. Barde, exercerá as funções de S. D. P. O., em Panaji, em substituição do Sr. P. V. Sinari, que está cumulativamente encarregado das sub-divisões de Margão e Panaji. O Sr. Sinari, continuará como encarregado das Companhias de G. R. P., cumulativamente com as funções de S. D. P. O., em Margão.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Dâmão e Dio.

D. V. Sawant, Subsecretário (Interior).

Panaji, 25 de Outubro de 1969.

Finance (Control) Department

Order

Fin(Control)/Ac-18/PF-24/66/2050

Read: — Government order no. Fin(Control)/19-3/67/932, dated 31-5-1969.

In continuation of the above order the services of Shri T. V. Ambikapathy, an S. A. S. Accountant, on deputation from the Accountant General Mysore, and working against the post of Assistant Accounts Officer in the Directorate of Accounts, Panjim, are replaced at the disposal of the parent Department with effect from 1-12-1969 forenoon.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Under Secretary (Finance).

Panaji, 21st September, 1969.

Law and Judicial Department

Order

IGP/10/116/6/EST/114/68/69

In exercise of the powers conferred by clause 2 of the Removal of Difficulties Order 1962 and of all other powers enabling him in that behalf, and in pursuance of article 426 of the Civil Service Regulation as approved by Decree No. 40708 dated 31st July, 1956, the Administrator of Goa, Daman and Diu is pleased to direct that the appointments of the following persons as Chairman and Members respectively of the Central Disciplinary Board shall be renewed for a period of one year with effect from 19-9-1969.

1. Law Secretary — Chairman.
2. Finance Secretary — Member.
3. Commissioner, Revenue and Taxes — Member.
4. Director of Industries — Member.
5. Director of Health Services — Member.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 16th October, 1969.

Notification

RC/CN/39/69

By virtue of notification No. LD/9/N/16/69, dated 2-7-1969, the individual whose name has been shown in column 1, is hereby authorized to change his name as shown in column 2.

SCHEDULE

Sr. No.	Old name 1	New name 2
1	Sitabai Sinai Duclo	Lilabai Sinai Duclo

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 10th October, 1969.

Notification

LD/4/8/N/63/69

In exercise of the powers conferred by section 13 of the Code of Criminal Procedure, 1898, as extended to the Union territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor

Departamento das Finanças (Contrôle)

Portaria

Fin(Control)/Ac-18/PF-24/66/2050

Ref: Portaria n.º Fin(Control)/19-3/67/932, de 31 de Maio de 1969.

Em aditamento à portaria acima referida, os serviços do Sr. T. V. Ambikapathy, contabilista, S. A. S., em deputação da Repartição do «Accountant General», de Mysore, e actualmente exercendo as funções de «Assistant Accounts Officer» da Direcção de Contabilidade, em Panaji, são repostos à disposição da Repartição da sua procedência, a partir de 1 de Dezembro de 1969, antes do meio-dia.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Subsecretário (Finanças).

Panaji, 21 de Setembro de 1969.

Departamento de Justiça

Portaria

IGP/10/116/6/EST/114/68/69

No uso das faculdades conferidas pela alínea 2.ª de «Removal of Difficulties Order, 1962» e das demais faculdades que lhe são conferidas para esse fim, e de harmonia com o artigo 426.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40708, de 31 de Julho de 1956, o Administrador de Goa, Damão e Diu, determina que as nomeações dos indivíduos a seguir mencionados, como presidente e vogais, respectivamente, do Conselho Disciplinar Central, sejam renovadas por período de um ano, a partir de 19 de Setembro de 1969.

1. Secretário de Justiça — Presidente.
2. Secretário das Finanças — Vogal.
3. Comissário de Rendimentos e Impostos — Vogal.
4. Director de Indústrias — Vogal.
5. Director dos Serviços de Saúde — Vogal.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 16 de Outubro de 1969.

Despacho

RC/CN/39/69

Em virtude do despacho n.º LD/9/N/16/69, de 2 de Julho de 1969, o indivíduo cujo nome se acha indicado na 1.ª coluna, é autorizado a mudar o seu nome conforme se indica na 2.ª coluna.

QUADRO

N.º de série	Nome anterior 1	Novo nome 2
1	Sitabai Sinai Duclo	Lilabai Sinai Duclo

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 10 de Outubro de 1969.

Despacho

LD/4/8/N/63/69

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 13.º do «Code of Criminal Procedure, 1898», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-

of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri H. M. Vaidhya, Magistrate of the First Class, as sub-Divisional Magistrate, Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 22nd October, 1969.

Food and Civil Supplies Department

Public Works Department

Principal Engineer's Office

Order

PWD/1477/77/69

Read: — Report No. R&B/C/57/69, dated 26-4-69 from the Executive Engineer, Works Division II, P.W.D., Panaji.

Government is pleased to transfer permanently the following Municipal Roads to the Public Works Department for the maintenance and improvement, with immediate effect.

- | | |
|--|------------|
| i) Camurlim Siolim Road via Vagalim Oxel | 6.297 Kms. |
| ii) Anjuna — Chapora Road | 4.63 Kms. |
| iii) Vagator Beach Road | 1.1 Kms. |
| iv) Remaining length of Colvale Revora-Pirna-Mencurem Road | 8.9 Kms. |

This order is issued with the concurrence of the Finance Department vide their U.O. No. Fin(E)/463/3293/69 dated 11-8-69.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naique, Principal Engineer, P. W. D. and Ex-Officio Addl. Secretary to the Govt.

Panaji, 22nd October, 1969.

Public Health Department

Order

A-11/67-DHS/8943

Dr. Ramesh A. S. Borcar who was appointed to the post of Tisiologist in the Directorate of Health Services on an adhoc basis is hereby appointed to the same post in the scale of Rs. 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950 on a regular basis with effect from 12th June, 1962.

This has the approval of the Union Public Service Commission.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary (Health).

Panaji 24th October, 1969.

Corrigendum

V-2/69-GMC/1111

Read «25-5-69» instead of «15-5-69» appearing in the last line of para two of Government order No. V-2/69-GMC/1111 dated 16-4-69.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary (Health).

Panaji, 24th October, 1969.

-tenente de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. H. M. Vaidhya, Magistrado de 1.ª classe, para exercer as funções de Magistrado sub-divisional de Dio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panagi, 22 de Outubro de 1969.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

Serviços das Obras Públicas

Repartição do Engenheiro-Chefe

Portaria

PWD/1477/77/69

Ref: Relatório n.º R&B/C/57/69, de 26 de Abril de 1969, do engenheiro executivo da Secção de Obras II, dos Serviços das Obras Públicas, Panaji.

O Governo determina a transferência permanente das seguintes estradas municipais para os Serviços das Obras Públicas, para a sua conservação e melhoramentos, com efeito imediato: —

- | | |
|--|------------|
| i) Estrada de Camurlim-Siolim via Vagalim-Oxel | 6.297 Kms. |
| ii) Estrada Anjuna-Chaporá | 4.63 Kms. |
| iii) Estrada da praia de Vagator | 1.1 Kms. |
| iv) Restante extensão da estrada Revora-Pirna-Mencurem | 8.9 Kms. |

A presente portaria é expedida com a aprovação do Departamento das Finanças dada por sua nota n.º Fin (E)/463/3293/69, de 11 de Agosto de 1969.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Balcrishna R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas e Secretário adicional ex-officio do Governo.

Panagi, 22 de Outubro de 1969.

Departamento de Saúde Pública

Portaria

A-11/67-DHS/8943

O Dr. Ramesh A. S. Borcar, que havia sido nomeado para o lugar de médico tisiologista da Direcção dos Serviços de Saúde, temporariamente, é nomeado para o mesmo lugar na escala de Rps. 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950, sob carácter regular, a partir de 12 de Junho de 1962.

A mesma nomeação é efectuada com a aprovação da Comissão de Serviço Público da União.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. R. Vaze, Subsecretário (Saúde).

Panagi, 24 de Outubro de 1969.

Corrigenda

V-2/69-GMC/1111

Na última linha do § 2.º da portaria n.º V-2/69-GMC/1111, de 16 de Abril de 1969, deve-se ler «25 de Maio de 1969» em vez de «15 de Maio de 1969».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. R. Vaze, Subsecretário (Saúde).

Panagi, 24 de Outubro de 1969.